

ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE

CARDINAL CREEK

COMMUNITY ASSOCIATION



www.CardinalCreek.org

[@CardinalCreek](https://twitter.com/CardinalCreek)

Spring 2017 Newsletter Infolettre - Printemps 2017

Celebrate Canada's 150th in Your Community – Célébrer le 150ème anniversaire du Canada dans votre communauté



WHY IS THE CARDINAL CREEK COMMUNITY ASSOCIATION (CCCA) IMPORTANT?

A Community Association is an organization that represents the best interests of local residents and is the official voice for the community on issues of interest and concern, such as planning and development, traffic safety, development of new parks, etc. The CCCA has been operating for over 10 years and is one of the most active community associations in Orleans. The Board of Directors (BOD) lobbies our elected officials to ensure they are aware of the broader public issues of concern to our community and to recommend preferred solutions. The CCCA also organizes social, environmental and family fun activities and programs to bring our community closer together and to work towards ensuring a safe and secure community. Without the CCCA, several activities would no longer exist in our community, such as 4 outdoor skating rinks that attract thousands of families each winter; the only childrens' community garden in Orleans; Neighbourhood Watch Program; recognition and protection of the Cardinal Creek karst (12th longest in Ontario); movie night in the park; Annual Winter Family Fun Fests and CC Hockey Day in Canada; Welcome to Summer in Cardinal Creek at Petrie Island, and, importantly, a recognized group to represent the best interests of our community.

WHY SHOULD I VOLUNTEER TO BE A MEMBER OF THE BOARD OF DIRECTORS (BOD)?

If you would like to see these positive activities, programs and benefits continue in Cardinal Creek, we strongly encourage you to get involved in your Community Association, become a Board member or be a volunteer, and help make your community a better place. To get involved, contact the Association by email at president@cardinalcreek.org. In doing so, you will ensure that these positive benefits continue for years to come. In Cardinal Creek YES We CAN- OUI ON PEUT!

Cardinal Creek Celebrates Canada's 150th Anniversary

In our winter newsletter we promised you an exciting 2017 in Cardinal Creek. As promised, the celebrations have begun! In February, the (CCCA) held its Canada 150 Winter Family Fun Fest. What a beautiful day it was! We held our annual Clean-Up the Capital Day on April 29 and left Cardinal Creek more than 30 bags of garbage cleaner!! Thanks to all our volunteers.

Please join us to Celebrate Canada's 150th in our community... Coming up

May 27 - the 12th Annual Cardinal Creek Garage Sale, this year the garage sale will be held in several Orleans communities to make it one large Greater Orleans Garage Sale (another CCCA suggestion), starting at 7:30 a.m.

May 27 - CCCA Children's Community Garden opening, 1 - 2 p.m. We will expand the Children's Garden in 2017 and volunteers will be needed. If you would like to help out with the maintenance and/or expansion, please contact Jessyca Mehbrahtu at jessyca.mehbrahtu@gmail.com.

June 9 - Welcome to Summer in Cardinal Creek signature event and Free Tree Give away. Please join us on Thursday, June 9 from 5

POURQUOI L'ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE DE CARDINAL CREEK (ACCC) EST IMPORTANTE?

Une association communautaire est une organisation qui représente les intérêts des résidents locaux et est la voix officielle de la communauté en ce qui a trait aux enjeux d'intérêt, comme la planification et le développement, la sécurité routière, la mise en place de nouveaux parcs etc. L'ACCC fonctionne depuis plus de 10 ans et est devenue l'association communautaire la plus active d'Orléans. Le Conseil d'administration exerce une pression sur les représentants élus pour les mettre au courant des préoccupations publiques importantes de notre communauté et recommander des solutions préconisées. De plus, l'ACCC organise des activités sociales, environnementales et amusantes pour les familles ainsi que des programmes qui rapprochent notre communauté dans le but de rendre notre communauté un endroit sûr et sécurisé. Sans l'ACCC, plusieurs activités n'auraient pas eu lieu dans notre communauté, entre autre : nos 4 patinoires extérieures attirant des milliers de familles chaque hiver, ou encore le jardin communautaire des enfants à Orléans, le Programme de surveillance de quartier, la reconnaissance et protection du karst de Cardinal Creek (le 12ème plus long en Ontario), la soirée film dans le parc, les festivals annuels d'amusement d'hiver en famille, la journée de Hockey au Canada et l'évènement Bienvenue à l'été à Cardinal Creek ayant lieu à l'Île Petrie. Il est surtout à noter que l'ACCC est un groupe reconnu pour représenter les meilleurs intérêts de notre communauté.

POURQUOI DEVRAIS-JE ME PORTER VOLONTAIRE POUR DEVENIR MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION?

Pour continuer à voir ses activités, programmes et avantages positifs avoir lieu à Cardinal Creek, nous vous encourageons fortement de vous impliquer dans votre association communautaire, en devenant membre du conseil ou en faisant du bénévolat. Vous contribuerez à faire de votre communauté une meilleure place pour vivre. Vous pourriez le faire en contactant l'Association par courriel à president@cardinalcreek.org. Avec votre implication, ces avantages positifs continueront à avoir lieu dans les années à venir. A Cardinal Creek YES WE CAN - OUI ON PEUT!

Cardinal Creek célèbre le 150ème anniversaire du Canada

Dans notre bulletin d'information d'hiver nous vous avons promis une année 2017 excitante à Cardinal Creek. Comme promis, les célébrations ont déjà commencé! En février, l'ACCC a organisé le 150ème festival d'amusement familial en hiver. C'était une très belle journée! Nous avons aussi organisé notre journée annuelle de nettoyage de la capitale le 29 avril à Cardinal Creek et avons accumulé plus de 30 sacs de poubelle!! Nous remercions tous nos bénévoles.

Célébrez ensemble le 150ème anniversaire du Canada dans notre communauté — À venir

Le 27 mai – La 12ème journée annuelle de la Vente de garage de Cardinal Creek, Cette année la vente de garage aura lieu dans plusieurs communautés à Orléans pour en faire la Vente de garage du Grand Orléans (une autre suggestion de l'ACCC). La vente débutera à 7h30.

p.m. to 9 p.m. at Petrie Island near Bananas Bar and Grill. Local live music will be performed by Sing House Studios, Opus Academy and School of Rock and childrens' games will be organized. Enjoy drinks and dinner at Bananas or bring a picnic and watch the beautiful sunset over the Ottawa river. Thank you Ecology Ottawa, Oakwood and Marie-France Lalonde, MPP, for your support! *****DUE TO RECENT FLOODING ON PETRIE ISLAND, THIS EVENT WILL BE RESCHEDULED. PLEASE KEEP CHECKING OUR WEBSITE FOR UPDATES*****

July 1 - Canada Day at Petrie Island, the CCCA will be volunteering at this event being organized by the Orleans Kiwanis Club. We encourage everyone to participate in this great community gathering to celebrate the 150th anniversary of the birth of our nation. Please visit www.orleanskiwanis.ca for further details about the program

August 25 - Movie Night in the Cardinal Creek Community Park, 8:30 p.m. start time - 1825 Trim Road (French and English). Raindate August 26). Thanks to our generous sponsors for making this happen: Steve Hamre, Gold Sponsor (Hamre Real Estate Team), Jonny Canucks Bar and Grill (Trim and Watters Road), City Councillor Bob Monette, MP Andrew Leslie and Adesa Ottawa. Free popcorn will be provided and you will be able to buy drinks for \$1. Bring chairs and blankets - children may wish to come in pajamas as this event will start only once it is dark. Bring your tents and have a fun sleep-over in the park. Food donations will be appreciated for the OCRC Food Bank.

October 15 - Geo-Heritage Day, in partnership with Carleton University's Earth Sciences Department, will be held from 10 a.m. to 3 p.m. to educate residents on the 12th longest karst system in Ontario. Thank you CIBC Trim and Innes and Marie-France Lalonde, MPP.

November 16 - a CCCA public meeting will be held to discuss the key issues of interest to our community. Please join us at the South Fallingbrook Community Center at 7 p.m.

As you can see, 2017 will be a great year to celebrate. We need you to get involved. Please volunteer in our community to make it an even better place to live, work and play. Without volunteers, the activities organized and offered by the CCCA cannot continue. We hope that you will join us, partner with us and support us in making Cardinal Creek a special place this year, and for years to come!

Le 27 mai – L'ouverture du Jardin communautaire des enfants de Cardinal Creek de 13 à 14 h. Nous allons agrandir le jardin des enfants en 2017 et nous sommes à la recherche de bénévoles. Pour fournir de l'aide pour l'entretien et/ou l'agrandissement, veuillez contacter Jessyca Mehbrahtu à jessyca.mehbrahtu@gmail.com.

Le 9 juin – Évènement phare Bienvenue à l'été de Cardinal Creek et arbre gratuit en cadeau. Venez en grand nombre le jeudi 9 juin de 17 heures à 21 heures à côté de Bananas Bar and Grill. Il y aura de la musique locale en direct interprétée par Sing House Studios, Opus Academy et School of Rock, ainsi que des jeux organisés pour les enfants. Savourez des boissons et un souper à Bananas ou amenez un piquenique tout en admirant le coucher du soleil sur la rivière des Outaouais. Nous remercions Ecology Ottawa, Oakwood et Marie-France Lalonde, MPP pour leur appui! *****SUITE AUX INONDATIONS À L'ÎLE PÉTRIE, CET ÉVÈNEMENT SERA REPORTÉ. SVP VÉRIFIER NOTRE SITE WEB POUR DES MISES À JOUR*****

Le 1 juillet – La Journée du Canada à l'île Petrie. L'ACCC fournira ses services de bénévoles à cet événement organisé par le club Orleans Kiwanis. Nous vous encourageons à participer à cette grande rencontre communautaire pour célébrer le 150ème anniversaire de la création de notre nation. Veuillez visiter www.orleanskiwanis.ca pour plus d'informations sur ce programme.

Le 25 août – Soirée film au Parc communautaire de Cardinal Creek, débutant à 20h30 au 1825 chemin Trim (français et anglais). En cas de pluie, l'évènement sera remis au 26 août. Nous remercions nos généreux commanditaires qui ont fait cet événement réalité : Steve Hamre, commanditaire « or » (équipe Hamre Real Estate), Jonny Canucks Bar and Grill (chemin Trim et Watters), Conseiller municipal Bob Monette, MP Andrew Leslie et Adesa Ottawa. Nous fournirons du maïs soufflé gratuit et vous pourriez acheter des boissons à 1\$. Amenez vos chaises et couvertures – les enfants pourront venir en pyjamas étant donné que l'évènement commence la nuit. Venez avec vos tentes et amusons nous à cette soirée pyjama au parc. Nous apprécierons aussi un don d'aliments pour la banque alimentaire du CRCO.

Le 15 octobre – Journée Geo Heritage, en partenariat avec le département des Sciences de la Terre de l'université Carleton, aura lieu de 10 heures à 15 heures pour renseigner les résidents sur le 12ème plus long système karstique en Ontario. Nous remercions CIBC Trim et Innes et Marie-France Lalonde, MPP.

Le 16 novembre – La réunion publique de l'ACCC aura lieu où nous discuterons des enjeux clés et d'intérêt de notre communauté. Nous vous invitons au centre communautaire de Fallingbrook sud à 19 heures.

Comme vous le voyez, l'année 2017 sera une grande année de célébrations. Nous avons besoin de votre implication. Devenez bénévole dans votre communauté pour la rendre une meilleure place à vivre, travailler et s'amuser. Sans bénévoles, les activités organisées et offertes par l'ACCC ne pourront plus continuer. Nous espérons voir votre participation, association et appui pour rendre cette année spéciale à Cardinal Creek ainsi que les années à venir!



Bob Monette
 Deputy Mayor, Maire suppléant,
 Councillor Conseiller
 Orléans Ward Quartier Orléans



*Proud to support Cardinal
 Creek Community
 Association
 Fier d'appuyer l'association
 communautaire de Cardinal
 Creek*

*Orléans Ward:
 Proud to be home to
 50,000 residents!*

*Quartier Orléans:
 Fier de compter plus
 de 50,000 résident(e)s*

www.BobMonette.ca

Bob.Monette@ottawa.ca

613-580-2471



ANDREW LESLIE

M.P. | député • Orléans



**Constituency Office
 Bureau de circonscription**

255 boul. Centrum Blvd,
 Orléans, ON K1E 3W3

Andrew.Leslie@parl.gc.ca

613.834.1800

www.AndrewLeslieOrleans.ca

Greg & Steve
HAMRE
 Sales Representatives

RE/MAX AFFILIATES
 Realty Ltd. Brokerage
 Independently Owned and Operated

613.841.2111